

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise vor der Nutzung sorgfältig durch.
Die Sicherheit Ihres Babys könnte durch Nichteinhaltung der folgenden Punkte beeinträchtigt sein.
Konformität nach: EN 12790:2009.

Wichtig: Lesen Sie sorgfältig und bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Bezugnahme auf! Entfernen Sie den Plastikschutz vor Gebrauch, um eine Erstickungsgefahr zu verhindern und halten Sie diesen von kleinen Kindern und Babys fern.

WARNHINWEISE

ALTER UND GEBRAUCHSHINWEISE:

- o Nutzen Sie die Babywippe nicht mehr, wenn Ihr Kind mehr als 9kg wiegt oder es unbeaufsichtigt allein sitzen kann.
- o Nutzen Sie die Babywippe nicht auf einer erhöhten oder geneigten Fläche und nicht auf einem Tisch.
- o Die zurückgelehnte Wippe ist nicht für längere Schlafphasen geeignet, die Babywippe ersetzt kein Bett.
- o Wenn ihr Kind Schlaf benötigt, sollten Sie es in ein geeignetes Bett / einen Laufstall legen.
- o Seien Sie beim Wippen vorsichtig, da übermäßiges Wippen oder Ausüben von Kraft Ihrem Kind schaden kann.
- o Nutzen Sie immer das Gurtsystem und prüfen Sie bei jeder Einstellungsveränderung das Verriegeln der Rückenlehne.
- o Verändern Sie nicht die Konstruktion und das Aufbauverfahren der Babywippe.

EINFÜHRUNG:

Bevor Sie die Wippe nutzen, prüfen Sie ob alle Einzelteile und Verbindungen in einem einwandfreien Zustand sowie korrekt angebracht sind und keine scharfkantigen Ecken hervortreten, da dies zu Verletzungen Ihres Babys und zum Hängenbleiben von Kleidung, Schnüren, Ketten oder Schnullerbändern führen kann (Risiko des Erwürgens).

SICHERHEITSGURT:

Prüfen Sie, ob der Gurt ordnungsgemäß angebracht wurde.

ÜBERPRÜFUNG:

Prüfen Sie die Babywippe regelmäßig nach beschädigten, verformten oder fehlenden Teilen. Nutzen Sie bei gefundenen Unregelmäßigkeiten die Wippe nicht mehr.

ERSATZTEILE:

Nutzen Sie nur Originalteile.

BRANDGEFAHR:

Stellen Sie die Wippe nicht in die Nähe einer Hitzequelle, bspw. einer Elektroheizung, einer Gasheizung, etc.

WARTUNG:

Säubern Sie die Oberfläche der Babywippe nur mit Seife oder ähnlichen milden Reinigungsmitteln ohne toxische Bestandteile und mit warmem Wasser.

POLSTERUNG:

Nutzen Sie den Schonwaschgang bei einer maximalen Temperatur von 30°C und bügeln Sie bei einer niedrigen Einstellung von maximal 110°C. Keine trockene oder chemische Reinigung. Verwenden Sie keinen Trockner.

SONNENEINSTRALUNG:

Materialien können schwächer werden und verbiegen.

WÄHREND DES SOMMERS:

Lagern sie die Wippe in einer kühlen und trockenen Umgebung.

VERPACKEN:

Verpacken Sie die Babywippe niemals wenn die Polsterung nicht trocken ist.



SICHERHEITS- UND GENERELLE INFORMATIONEN

SICHERHEIT:

Die Babywippe erfüllt die Sicherheitsvorschriften nach dem Standard EN 12790:2009.

PRODUKTINFORMATIONEN:

- o Abmessungen der aufgebauten Babywippe: 78x42x54 cm / der zusammengefalteten Babywippe: 78x42x13 cm
- o Material: Aluminium
- o Polsterung: 40% Baumwolle – 60 % Polyester; waschbar
- o Gewicht: 2.0 kg

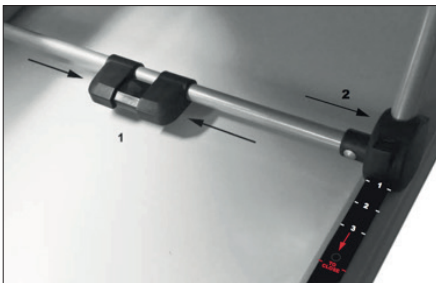
GEBRAUCH

1. Die Babywippe von der niedrigsten zur höchsten Position bewegen.

- Ziehen Sie vorsichtig am oberen Ende des Sitzes und verankern Sie den Rahmen in einer der drei möglichen Einstellungen mit einem hörbaren Klick.
- Prüfen Sie die ordnungsgemäße Verriegelung auf der rechten und linken Seite des Rahmens.

2. Einstellen und Zusammenklappen der Babywippe

- Um die Einstellungen 1-2-3 zu verändern, drücken Sie gleichzeitig beide mit 1 dargestellten Knöpfe auf dem Querrahmen am Boden der Babywippe.
- Halten Sie die Rückenlehne während des Einstellens fest, um Ihr Baby zu unterstützen, andernfalls können Verletzungen am Kopf auftreten.
- Um die Babywippe vollständig zusammen zu klappen, bringen Sie den Sitz in die niedrigste Position 3 und drücken dann beide dargestellten Knöpfe 1 sowie die mit der 2 dargestellte Sicherung und ziehen den Sitz dann nach unten.

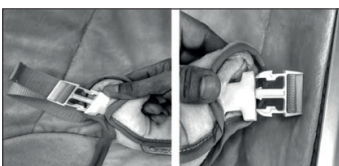


3. Stellen Sie die Funktion des Wippens ein beziehungsweise verhindern Sie es

- Fixe Einstellung: Ziehen Sie die Sicherungshaken heraus.
- Einstellung als Wippe: Klappen Sie die Sicherungshaken ein.

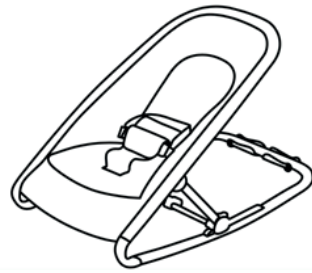
4. Das Gurtsystem

- Setzen Sie ihr Baby in die Wippe und stellen Sie sicher, dass die am Schrittgurt befestigte Schnalle zwischen den Beinen Ihres Babys verläuft.
- Verbinden Sie beide Hüftgurte vor dem Bauch Ihres Babys und klicken Sie die Gurte in die Gurtschnalle.
- Vergewissern Sie sich, dass der Hüftgurt fest und komfortabel anliegt sowie, dass der Gurt sicher mit der Gurtschnalle durch ein „Klicken“ verbunden wurde.
- Um den Gurt zu lösen, drücken Sie an den Befestigungsspannen und ziehen Sie den Gurt aus der Befestigung.



5. Entfernen des Überzugs

- Öffnen Sie den Klettverschluss und den Reißverschluss auf der Rückseite der Babywippe und nehmen Sie den Überzug ab.
- Um den Überzug wieder anzubringen, platzieren Sie diesen auf dem Sitz und schließen Sie den Klettverschluss und Reißverschluss auf der Rückseite der Babywippe.



Please read all instructions carefully before use. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
Conforms to: EN 12790:2009.

Important: Retain for future reference – read carefully! To avoid danger of suffocation remove plastic cover before using this article. This cover should be destroyed or kept away from babies or children.

WARNINGS

AGE AND USE:

- o Do not use the rocker anymore when the child has gained 9 kg or can sit up unaided.
- o Do not use the rocker on an elevated or inclined surface or do not put it on a table.
- o This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- o This reclined cradle does not replace a cot or a bed.
- o Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable bed or cot.
- o Be careful when rocking, exerting excessive force or rocking too hard can harm your child.
- o Always use the restraint system (safety strap) and check the locking of the backrest when adjusting.
- o Do not change the design and the assembly method of this reclined cradle.

INTRODUCTION:

Before putting into use, check if all parts of the rocker are in good condition, well tightened, and do not show sharp edges which may injure the child or snag on its clothing (or cords, necklaces, pacifier ribbons), causing a strangulation hazard and check all connection points.

SAFETY STRAP:

Check whether the strap has been attached properly.

INSPECTION:

Regularly check the rocker for broken, warped or missing parts. No longer use the cradle whenever such parts are found.

REPLACEMENT OF PARTS:

Always use original parts.

FIRE HAZARD:

Do not place the rocker near a heat source such as electrical heating, gas heating, etc.

UPHOLSTERY:

Machine wash delicate cycle, water temperature should not exceed 30°C and regular ironing performed at low setting (110°C) only. No dry or chemical cleaning. Do not put into the drier.

EXPOSURE TO THE SUN:

Materials can become faint and some parts can bend.

DURING THE SUMMER:

Store in a dry and cool area.

PACKING:

Never pack the cradle when the upholstery is not dry.

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

SAFETY:

This reclined cradle meets the safety prescriptions provided in the EN 12790:2009 standard.

PRODUCT INFORMATION:

- o Dimensions of the assembled rocker: 78x42x54 cm / of the folded rocker: 78x42x13 cm
- o Structure: aluminum
- o Upholstery: 40% cotton – 60 % polyester. Retrievable and washable sleeve
- o Weight: 2.0 kg

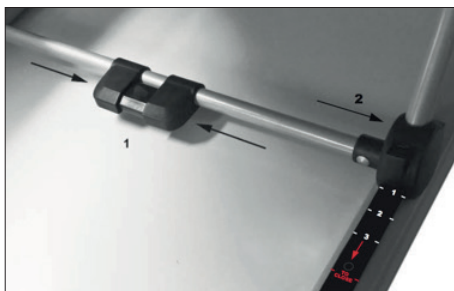
USE

1. Opening the rocker from lowest to highest position

- Gently pull up the upper part of the seat and anchor the frame in one of three possible positions with an audible click.
- Check the proper locking of the left and right frame supports.

2. Adjusting and folding the rocker

- To change the 1-2-3 positions push simultaneously both buttons (1) on the cross bar at the bottom of the frame.
- Keep holding the backrest to support the child during the movement, otherwise it may incur serious damage to the head.
- To fold completely bring the seat back to its lowest position 3 and then push both buttons (1) and the lock (2 - to close).



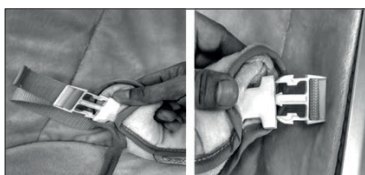
3. Setting the rocker function: two options (with and without)

- Fixed position: Pull out the locking hooks.
- Rocker position: Push inwards the locking hooks.



4. The harness system

- Place the child in the rocker and make sure that the crotch strap, with the buckle, passes between your child's legs.
- Now join both the hip harnesses together in front of the child and click the harnesses into the harness buckle.
- Make sure that the hip harness fits the child tightly and comfortably and that the harness is securely fastened into the buckle with a 'click' sound.
- To unlock the harness push the clips and pull the belts from the buckle.



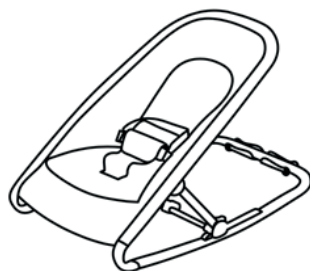
5. Removing the cover

- Open the velcro and the zipper on the back of the bouncer and take off the cover.
- To replace, place the cover in the seat and close the velcro and the zipper on the back of the rocker.



TRANSAT POUR BÉBÉ

PAGE 1



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation.
La sécurité de votre bébé pourrait être affectée par le non-respect des points suivants.
Conformité à : EN 12790:2009.

Important : Lisez attentivement et conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement! Retirez le protecteur en plastique avant l'utilisation pour éviter tout risque d'étouffement et tenez-le hors de portée des jeunes enfants et des bébés.

AVERTISSEMENTS

L'ÂGE ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION:

- o N'utilisez pas le transat si votre enfant pèse plus de 9 kg ou s'il peut s'asseoir seul sans surveillance
- o N'utilisez pas le transat sur une surface élevée ou inclinée ou sur une table
- o La bascule inclinée ne convient pas pour des périodes de sommeil prolongées, la bascule pour bébé ne remplace pas un lit
- o Si votre enfant a besoin de dormir, vous devez le mettre dans un lit ou un parc adapté
- o Soyez prudent lorsque vous bercez votre enfant, car un bercement excessif ou l'exercice d'une force excessive peuvent lui nuire
- o Utilisez toujours le système de harnais et vérifiez le verrouillage du dossier chaque fois que vous modifiez le réglage
- o Ne modifiez pas la conception et la méthode d'assemblage du transat bébé

INTRODUCTION:

Avant d'utiliser le transat, vérifiez que toutes les pièces et tous les raccords sont en bon état et correctement fixés et qu'il n'y a pas d'arêtes vives qui dépassent, car elles peuvent blesser votre bébé et accrocher les vêtements, les cordons, les chaînes ou les attaches de la sucette (risque de strangulation).

LE HARNAIS DE SÉCURITÉ:

Vérifiez que le harnais a été correctement installé.

INSPECTION:

Vérifiez régulièrement que le transat ne comporte pas de pièces endommagées, déformées ou manquantes. Si vous constatez des irrégularités, arrêtez d'utiliser le transat.

PIÈCES DE RECHANGE:

Utiliser uniquement des pièces d'origine.

RISQUE D'INCENDIE:

Ne placez pas le panneau à bascule près d'une source de chaleur, telle qu'un chauffage électrique, un chauffage au gaz, etc.

MAINTENANCE:

Nettoyez la surface du transat uniquement avec du savon ou des détergents doux similaires sans ingrédients toxiques et avec de l'eau chaude.

NETTOYAGE:

Utilisez le cycle de lavage doux à une température maximale de 30°C et repassez à une température de 110°C maximum. Ne pas nettoyer à sec ou à la machine. Ne pas utiliser de sèche-linge.

EXPOSITION AU SOLEIL:

Les matériaux peuvent s'affaiblir et se plier.

PENDANT L'ÉTÉ:

Stockez la bascule dans un environnement frais et sec.

EMBALLAGE:

N'emballez jamais le château gonflable si le rembourrage n'est pas sec.

SÉCURITÉ - ET DES INFORMATIONS GÉNÉRALES

SÉCURITÉ:

Le transat pour bébé est conforme aux règles de sécurité selon la norme EN 12790:2009.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT:

- o Dimensions du transat monté: 78x42x54 cm / du transat plié : 78x42x13 cm
- o Matériau: aluminium.
- o Rembourrage: 40% coton - 60% polyester ; lavable
- o Poids: 2,0 kg

UTILISATION

1. Déplacez de la position la plus basse à la position la plus haute.

- Tirez doucement sur le haut du siège et ancrez le cadre dans l'une des trois positions possibles avec un clic audible.
- Vérifiez le bon verrouillage des côtés droit et gauche du cadre.

2. Ajuster et plier le transat pour bébé

- Pour modifier les réglages 1-2-3, appuyez simultanément sur les deux boutons marqués 1 sur le cadre en croix au bas du transat.
- Tenez fermement le dossier pendant le réglage pour soutenir votre bébé, sinon vous risquez de vous blesser à la tête.
- Pour replier complètement le transat, mettez le siège dans la position la plus basse 3, puis appuyez sur les deux boutons indiqués 1. Puis appuyez sur les deux boutons 1 indiqués et sur le loquet de sécurité indiqué par 2, puis tirez le siège vers le bas

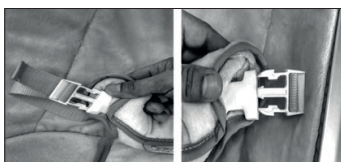


3. Régler la fonction de la bascule ou l'empêcher de fonctionner

- Réglage fixe : Tirez les crochets de sécurité.
- Réglage en tant que basculeur : rabattez les crochets de sécurité.

4. Le système de harnais

- Placez votre bébé dans le rocker et assurez-vous que la boucle attachée à la sangle d'entrejambe passe entre les jambes de votre bébé.
- Connectez les deux sangles de taille devant le ventre de votre bébé et cliquez les sangles dans la boucle
- Assurez-vous que la ceinture est bien ajustée et confortable et que la ceinture est bien reliée à la boucle avec un „clic“.
- Pour libérer la ceinture, appuyez sur les clips de fixation et tirez la ceinture hors de l'attache.



5. Retirer le couvercle

- Ouvrez le velcro et la fermeture éclair à l'arrière du transat et retirez la housse.
- Pour remettre la housse en place, placez-la sur le siège et fermez le velcro et la fermeture éclair.